

花蓮縣105年度「原住民語拼音拼字競賽」

試卷組別：國民小學組

試卷族語別：布農丹群語別

一、填充題－漢字譯寫族語：

請以「原住民族語言書寫系統」寫出下列漢字對應的布農丹群語讀音。共10題，每題2分，總計20分。答錯不到扣分數，塗改一律不計分。

題號	題目	答案
1	彩虹	()
2	眼睛	()
3	肝	()
4	腿	()
5	雲	()
6	腸	()
7	肚臍	()
8	請座	()
9	鹿	()
10	胃	()

二、填充題－族語譯寫漢字：

請以正楷寫出下列題目中布農丹群語對應的漢字。共10題，每題2分，總計20分。答錯不到扣分數，塗改一律不計分。

題號	題目	答案
1	Puaq	()
2	Babu	()
3	Tulkuk	()
4	Tan-anak	()
5	Antahan	()
6	Uu	()
7	Ismut	()
8	Kakalang	()
9	Dasun	()
10	Mazunga	()

三、選擇題－漢語對譯族語：

以下每題有四個選項，請選出正確答案，並寫在答案卷上。共40題，每題1分，總計40分。

- () 1. 山 (1)ningav (2)vanglaz (3)ismut (4)ludun
- () 2. 黑 (1)masanglav (2)mataqdung (3)masinhav
(4)maduqlas
- () 3. 雨天 (1)valian (2)lumlavan (3)luhuman (4)qudanan
- () 4. 請說 (1)maz-maz (2)mahau (3)tasa (4)tupa-ah
- () 5. 我的 (1)maming (2)sadu (3)inak (4)isuu
- () 6. 筍 (1)salitung (2)izuq (3)huzuq (4)lisav
- () 7. 陰天 (1)valian (2)mabaqais (3)luhuman (4)lumlavan
- () 8. 祖父 (1)tama (2)tina (3)bai (4)aki
- () 9. 社區 (1)lumaq (2)ludun (3)vanglaz (4)asang
- () 10. 藤心 (1)saviki (2)hutan (3)lungus (4)malas
- () 11. 家 (1)taluan (2)papandan (3)lumaq (4)pasnanavaan
- () 12. 很矮 (1)makuis (2)madaqvas (3)maputis (4)maputuq
- () 13. 牙齒 (1)ngutus (2)bungu (3)vaqvaq (4)nipun
- () 14. 檳榔 (1)lapat (2)hutan (3)izuq (4)saviki
- () 15. 葉子 (1)lukis (2)laas (3)ismut (4)lisav
- () 16. 海 (1)luhum (2)danum (3)ludun (4)ningav

- () 17. 晴天 (1)qudanan (2)lulvluvan (3)luhuman (4)valian
- () 18. 竹 (1)sizu (2)ismut (3)talum (4)saviki
- () 19. 罵人 (1)mahau (2)pakasihai (3)latuza (4)sanasia
- () 20. 打球 (1)tindangkul (2)maun (3)masabaq (4)pismali
- () 21. 學校 (1)kaku (2)lumaq (3)pasnanavaan (4)kiukai
- () 22. 我們 (1)uka (2)nitu (3)sam (4)am
- () 23. 錢 (1)hulus (2)sui (3)sapil (4)hutan
- () 24. 藤 (1)huzuq (2)hutan (3)tai (4)valu
- () 25. 謝謝 (1)masihai (2)miqumisang (3)lukis (4)uninang
- () 26. 父親 (1)aki (2)bai (3)tama (4)tina
- () 27. 休息 (1)tingdangkul (2)malmananu (3)mal-uin
(4)atikis
- () 28. 何時 (1)papiq (2)kaupata (3)laquaq (4)latuza
- () 29. 工寮 (1)lumaq (2)papanduan (3)taluan (4)sasabaqan
- () 30. 家 (1)taluan (2)batu (3)lumak (4)asang
- () 31. 全部 (1)asatu (2)uka (3)amin (4)latuza
- () 32. 星星 (1)vali (2)buan (3)bintuan (4)sapuz
- () 33. 醒起來 (1)masabaq (2)mangququ (3)amin (4)min-anuqu
- () 34. 攜帶 (1)muskun (2)madas (3)pakasial (4)ankus
- () 35. 待會兒 (1)haip (2)laupaku (3)uninang (4)unisin

- () 36. 太陽 (1)vali (2)buan (3)bintuqan (4)sapuz
- () 37. 發熱 (1)maqazhav (2)masihal (3)matubaqais
(4)matukuis
- () 38. 地震 (1)hunulan (2)kusbabai (3)lingqaul (4)mahau
- () 39. 果實 (1)ismut (2)lukis (3)laas (4)sanglav
- () 40. 請吃的 (1)maun (2)lisav (3)ispakaun (4)makusia

四、選擇題—族語對譯漢語：

以下每題有四個選項，請選出正確答案，並寫在答案卷上。共40題，每題1分，總計40分。

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| () 1. kalat | (1)聞 (2)跳 (3)讀 (4)咬 |
| () 2. talulng | (1)皮鞋 (2)雨鞋 (3)雨傘 (4)雨衣 |
| () 3. vus | (1)碗盤 (2)骨頭 (3)湯 (4)勺子 |
| () 4. nitu maqtu | (1)熟悉 (2)不知道 (3)不可以 (4)可以 |
| () 5. unzu | (1)數學 (2)運動 (3)天文學 (4)英文 |
| () 6. kaviaz | (1)朋友 (2)書包 (3)鉛筆 (4)擦子 |
| () 7. masanqantasa | (1)14 (2)31 (3)21 (4)11 |
| () 8. madadaingaz | (1)老師 (2)晚輩 (3)同輩 (4)長輩 |
| () 9. sadu | (1)聞 (2)聽 (3)說 (4)看 |
| () 10. masu' nuq | (1)興奮 (2)難過 (3)生氣 (4)高興 |
| () 11. bunun | (1)牛 (2)狗 (3)人 (4)山羊 |
| () 12. madangqas | (1)紅色 (2)黃色 (3)黑色 (4)紅色 |
| () 13. maq | (1)甚麼 (2)聽不懂 (3)了解 (4)多少 |
| () 14. laupaku | (1)然後 (2)未來 (3)現在 (4)過去 |
| () 15. bana-naz | (1)孀孀 (2)叔叔 (3)女人 (4)男人 |
| () 16. tan-a | (1)跳 (2)吃 (3)聽 (4)讀 |
| () 17. uvaz-az | (1)小孩 (2)大人 (3)中年人 (4)老年人 |

- () 18. mintivi (1)散步 (2)旅行 (3)探險 (4)探視
- () 19. haval (1)老鷹 (2)麋鹿 (3)飛鼠 (4)山豬
- () 20. masalpu (1)沒甚麼 (2)生氣 (3)高興 (4)難過
- () 21. mapqasmav (1)痛苦 (2)快樂 (3)勤勞 (4)懶惰
- () 22. saduan (1)摸起來 (2)聞起來 (3)聽起來 (4)看起來
- () 23. mindangkaz (1)請說 (2)請起立 (3)請坐下 (4)敬禮
- () 24. singqaili (1)慢慢 (2)客氣 (3)眺著 (4)獵刀
- () 25. kaul (1)光亮 (2)顏色 (3)聲音 (4)鐮刀
- () 26. nii (1)走路 (2)跑步 (3)跳躍 (4)不要
- () 27. kanguhu (1)叔叔 (2)老師 (3)醫生 (4)護士
- () 28. qanup (1)跑 (2)釣魚 (3)打獵 (4)種田
- () 29. tina (1)母親 (2)父親 (3)祖母 (4)祖父
- () 30. kalinku (1)台東 (2)高雄 (3)南投 (4)花蓮
- () 31. pasimula-vang (1)請借用 (2)畫 (3)擦 (4)拼
- () 32. maqansiap (1)聽不懂 (2)會 (3)不會 (4)看不見
- () 33. mataqdung (1)黑 (2)白 (3)黃 (4)綠
- () 34. baluku (1)柚子 (2)擦子 (3)筷子 (4)碗
- () 35. ta-nga (1)網魚 (2)射箭 (3)打獵 (4)鋤頭
- () 36. mu-mus-kun (1)不熟悉 (2)商量 (3)經常在一起 (4)相

同

- | | |
|--------------------------|--------------------------------|
| () 37. manauaz | (1)閃亮 (2)漂亮 (3)太陽 (4)星星 |
| () 38. papiaq | (1)多快 (2)多長 (3)多久 (4)多少 |
| () 39. pinmamaaz | (1)投資 (2)儲蓄 (3)浪費 (4)節儉 |
| () 40. iucing | (1)大學 (2)幼稚園 (3)中學 (4)教會 |